

**نویسنده:** بریت ویلکنس «Brett Wilkins» .  
**منبع و تاریخ نشر:** کمان دریم «2026-04-27» .  
**برگردان:** پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

---



صدراعظم آلمان، فریدریش مرتس، در تاریخ «۲۷ آوریل ۲۰۲۶» از سالن ورزشی کارولوس-مگنوس در مارسبرگ، نوردراین-وستفالن بازدید می‌کند. (عکس از فدریکو گامبارینی/عکس از طریق گتی ایمیج)

**صدراعظم آلمان می‌گوید آمریکا توسط ایران  
«تحقیر» شده است: «هیچ استراتژی واقعاً  
قانع‌کننده‌ای وجود ندارد»**

**‘No Truly Convincing Strategy’: German  
Chancellor Says US Being ‘Humiliated’ by  
Iran**

مشکل درگیری‌هایی از این دست همیشه این است: شما فقط نباید وارد شوید، باید دوباره از آنجا خارج شوید. ما این را به مدت 20 سال به طرز بسیار دردناکی در افغانستان دیدیم. ما آن را در عراق دیدیم.

“The problem with conflicts like this is always: you don’t just have to get in, you have to get out again. We saw that very painfully in Afghanistan for 20 years. We saw it in Iraq.”

\*\*\*\*\*

مورخی که در میان کشورهای هشدار دهنده‌ای است که به حمله ترامپ به ایران کمک کرده‌اند، «پشیمان خواهد شد

مرتس به دانش‌آموزان در سالن ورزشی کارولوس-مگنوس در مارسبرگ، نوردراین-وستفالن گفت: «ایرانی‌ها آشکارا قوی‌تر از حد انتظار هستند و آمریکایی‌ها نیز به وضوح هیچ استراتژی واقعاً قانع‌کننده‌ای در مذاکرات ندارند.» «مشکل درگیری‌هایی از این دست همیشه این است: شما فقط نباید وارد شوید، باید دوباره از آن خارج شوید. ما این را به مدت 20 سال به طرز بسیار دردناکی در افغانستان دیدیم. ما آن را در عراق دیدیم

**این دو مقاله را در تحت عناوین اش بخوانید**



مورخی که در میان کشورهای هشدار دهنده‌ای است که به حمله ترامپ به ایران کمک کرده‌اند، «پشیمان خواهد شد

***Historian Among Those Warning Countries That Have Aided Trump's Iran Assault 'Will Come to Regret It'***



طراحی شده برای نتیجه معکوس»: انتقاد شدید از ترامپ برای بستن تنگه هرمز در حالی که مذاکرات ایران با شکست مواجه می‌شود

### **'Designed-to-Backfire': Trump Slammed for Closure of Hormuz Strait as Iran Talks Falter**

رهبر اتحادیه دموکرات مسیحی ادامه داد: «در حال حاضر، نمی‌بینم آمریکایی‌ها چه خروج استراتژیکی را انتخاب کنند، به خصوص از آنجایی که ایرانی‌ها به وضوح بسیار ماهرانه مذاکره می‌کنند - یا بسیار ماهرانه مذاکره نمی‌کنند. یک ملت کامل توسط رهبری ایران، به ویژه توسط به اصطلاح سپاه پاسداران، تحقیر می‌شود.» دونالد ترامپ، رئیس جمهور آمریکا، روز شنبه به طور ناگهانی سفر برنامه ریزی شده **جارد کوشنر و استیو ویتکوف**، فرستادگان ویژه، به اسلام آباد، پاکستان برای مذاکره در مورد آتش بس با مقامات ایرانی را پس از پایان مذاکرات قبلی بدون توافق، لغو کرد.

به گزارش خبرگزاری فعالان حقوق بشر، نزدیک به دو ماه حملات هوایی آمریکا و اسرائیل به ایران، بیش از (۳۴۰۰) نفر را کشته است که حداقل (۲۱۰۰) نفر از آنها غیرنظامی بوده‌اند از جمله { ۵۰۳ زن، ۴۱۳ کودک، ۹۱ کارمند بهداشت و ۹ روزنامه نگار. }

وزارت بهداشت لبنان روز دوشنبه اعلام کرد که تعداد کشته شدگان بمباران همسایه شمالی خود توسط اسرائیل از ۲۵۰۰ نفر فراتر رفته است، از جمله صدها زن و کودک. با وجود آتش‌بس بامیانجیگری آمریکا، روزیکشنبه حداقل (۱۴) نفر در حملات اسرائیل کشته شدند.

رئیس جمعیت هلال احمر ایران روز شنبه گفت که این سازمان شواهدی از جنایات جنگی آمریکا و اسرائیل را به دادگاه بین‌المللی کیفری در لاهه ارائه کرده است، که در سال ۲۰۲۴ حکم بازداشت بنیامین نتانیا هو، نخست وزیر اسرائیل، و یوآو گالانت، وزیر دفاع سابق اسرائیل، را به جرم جنایت علیه بشریت و جنایات جنگی - از جمله - صادر کرد. قتل و گرسنگی اجباری - در غزه، جایی که از اکتبر ۲۰۲۳ بیش از ۲۵۰،۰۰۰ نفر کشته یا زخمی شده‌اند.

. مرتس روز دوشنبه گفت که جنگ آمریکا و اسرائیل علیه ایران به کشورش آسیب می‌رساند.

او گفت: «در حال حاضر وضعیت بسیار پیچیده‌ای است. و هزینه زیادی برای ما دارد. این درگیری، این جنگ علیه ایران، تأثیر مستقیمی بر تولید اقتصادی ما دارد.»

مرتس گفت که آلمان هنوز برای استقرار کشتی‌های جنگی مین رومی برای کمک به بازگشایی تنگه هرمز، جایی که ایران تقریباً تمام کشتیرانی بین‌المللی را مسدود کرده است، آماده است. با این حال، صدراعظم گفت که چنین اقدامی تنها پس از توقف درگیری‌ها انجام خواهد شد.

رهبر آلمان همچنین به دانش‌آموزان مدرسه گفت که کشورشان باید نقش رهبری بیشتری را در اتحادیه اروپا بر عهده بگیرد.

او گفت: «اگر ما به طور مؤثرتری متحد شویم و کارهای بیشتری با هم انجام دهیم، می‌توانیم حداقل به اندازه ایالات متحده آمریکا قوی باشیم.»

برخی از ناظران اظهار داشتند که ایالات متحده تنها کشوری نیست که تحقیر می‌شود و به حمایت آلمان از اسرائیل اشاره کردند که ریشه در احساس گناه عمیق در مورد قتل عام سیستماتیک ۶ میلیون یهودی توسط این کشور در طول هولوکاست دوران نازی دارد.

مرتس گفت: «این تنها راه حل نیست، بلکه راه حلی برای پایان دادن به جنگ است.» آلمان علاوه بر سرکوب وحشیانه اعتراضات طرفدار فلسطین و سرکوب سخنان انتقادی از نابودی غزه توسط اسرائیل، در ابتدا قصد داشت در پرونده نسل‌کشی به رهبری آفریقای جنوبی علیه اسرائیل در دیوان بین‌المللی دادگستری (ICJ) که آن هم در لاهه است، مداخله

کند. با این حال، برلین ماه گذشته اعلام کرد که در پرونده حمایت از اسرائیل در دیوان بین‌المللی دادگستری مداخله نخواهد کرد تا بتواند بهتر بر دفاع از خود در پرونده جداگانه‌ای که نیکاراگوئه در دادگاه مطرح کرده و آلمان را به تسهیل حمله نسل‌کشی اسرائیل به غزه از طریق فروش اسلحه متهم می‌کند، تمرکز کند.

..... **با تقدیم احترامات** «2026-04-28»

.....